

**Dodatok č.1 ku Zmluve o združenej  
dodávke plynu MVMCEESK00001G2024** zo  
dňa 17.01.2024.

(ďalej len „Dodatok“)

## 1. Zmluvné strany

### Odberateľ

**Obchodné meno** Správa majetku mesta  
Prievidza, s.r.o.  
**Sídlo** T. Vansovej 24, Prievidza  
971 01  
**V zastúpení** JUDr. Ján Martiček, Konateľ  
**IČO** 36349429  
**IČ DPH** SK2022092490  
**Bankové spojenie** Prima banka Slovensko, a.s.  
**BIC/SWIFT** KOMASK2X  
**IBAN** SK6956000000009018876001  
**Kontaktná osoba** JUDr. Ján Martiček  
**E-mail** [konatel@smmpd.sk](mailto:konatel@smmpd.sk)

(ďalej len „Odberateľ“)

### Dodávateľ

**Obchodné meno** MVM CEEnergy Slovakia s.r.o.  
**Sídlo** Ivánska cesta 30/B, Bratislava -  
mestská časť Ružinov 821 04  
**Zápis v registri** Obchodný register Mestského  
Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka  
číslo:108033/B  
**V zastúpení** József István Fórizs,  
Konateľ  
Ing. Gabriel Urbán, PhD., Konateľ  
**IČO** 50060872  
**IČ DPH** SK2120175706  
**Bankové spojenie** UniCredit Bank Czech Republic  
and Slovakia, a.s.  
**BIC/SWIFT** UNCRSKBX  
**IBAN** SK5611110000001367502001  
**Kontaktná osoba** Ing. Jozef Polakovič  
**E-mail** [jozef.polakovic@ceenergy.sk](mailto:jozef.polakovic@ceenergy.sk)

(ďalej len „Dodávateľ“)

Zmluvné strany sa formou tohto dodatku č.1 dohodli na  
zmenách a doplneniach zmluvy o združenej dodávke plynu  
č. MVMCEESK00001G2024 zo dňa 17.01.2024.

**Amendment No.1 to the Contract on  
integrated gas supply  
MVMCEESK00001G2024** from 17.01.2024.

(hereinafter referred to as "Amendment")

## 1. Contractual parties

### Customer

**Trade name** Správa majetku mesta  
Prievidza, s.r.o.  
**Address** T. Vansovej 24, Prievidza  
971 01  
**Represented by** JUDr. Ján Martiček, Managing  
director  
**Company ID** 36349429  
**VAT n.** SK2022092490  
**Bank** Prima banka Slovensko, a.s.  
**BIC/SWIFT** KOMASK2X  
**IBAN** SK6956000000009018876001  
**Contact person** JUDr. Ján Martiček  
**E-mail** [konatel@smmpd.sk](mailto:konatel@smmpd.sk)

(hereinafter referred to as "Customer")

### Supplier

**Trade name** MVM CEEnergy Slovakia s.r.o.  
**Address** Ivánska cesta 30/B, Bratislava -  
mestská časť Ružinov 821 04  
**Register** Commercial Register of the City  
Court Bratislava III, section: Sro,  
file No.: 108033/B  
**Represented by** József István Fórizs,  
Managing Director  
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,  
Managing Director  
**Company ID** 50060872  
**VAT ID** SK2120175706  
**Bank** UniCredit Bank Czech Republic and  
Slovakia, a.s.  
**BIC/SWIFT** UNCRSKBX  
**IBAN** SK56 1111 0000 0013 6750 2001  
**Contact person** Ing. Jozef Polakovič  
**E-mail** [jozef.polakovic@ceenergy.sk](mailto:jozef.polakovic@ceenergy.sk)

(hereinafter referred to as "Supplier")

The Contractual parties with this Annex no.1 agreed on  
modification and supplementation of the Contract on  
integrated gas supply MVMCEESK00001G2024 from  
17.01.2024.

## 2. Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v období od 01.01.2025 do 01.01.2026 (6:00), sa doplní portfólio odberných miest o nasledovné odberné miesto:

Košovská cesta 15, 971 01 Prievidza SKSPDIS000610602083, M2	predpokladaná ročná spotreba – 18 MWh
---	--

Zmluvné strany sa dohodli, že pre OM uvedené v bode č.1 pre zmluvné obdobie budú platiť rovnaké zmluvné podmienky ako sú uvedené v Zmluve o združenej dodávke plynu MVMCEESK00001G2024 zo dňa 17.01.2024

2. Dodávateľ použije pre ocenenie dodávky plynu za obdobie, v ktorom má povinnosť dodávať plyn v zmysle uzatvorenej Zmluvy a Dodatku č.1, ak nedôjde k zmene regulovaných zložiek. V prípade zmeny regulovaných zložiek je dodávateľ oprávnený v súlade s ustanoveniami článku V. Osobitných ustanovení o zákazkách na dodávku elektriny a plynu použiť pre ocenenie dodávky za zostávajúce obdobie, v ktorom má povinnosť dodávať plyn v zmysle uzatvorenej Zmluvy, sadzby upravené podľa zmeny regulovaných zložiek.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť od 01.01.2025. Podmienkou nadobudnutia účinnosti dodatku je jeho predchádzajúce zverejnenie, a to v rozsahu a spôsobom určeným platnými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zverejniť dodatok podľa predchádzajúcej vety má Objednávateľ, ktorý je povinný o splnení tejto povinnosti bezodkladne informovať Dodávateľa. Ak dôjde k zverejneniu dodatku po dátume uvedenom v prvej vete tohto bodu, zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 27.02.2024 do nadobudnutia účinnosti dodatku podľa tohto bodu; ustanovenia osobitných predpisov tým nie sú dotknuté.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Dohoda je uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah, vrátane obsahu príloh, ktoré sú súčasťou Zmluvy, je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Zmluvu potvrdzujú svojimi podpismi.

## 2. Subject matter of the Amendment

1. The Contractual parties agreed to add new delivery points to the portfolio of delivery points specified for period from 1<sup>st</sup> January 2025 until 1<sup>st</sup> January 2026 (6:00):

Košovská cesta 15, 971 01 Prievidza SKSPDIS000610602083, M2	estimated yearly consumption – 18 MWh
---	--

The Contractual parties agreed that for new delivery point given in point no.1 of this Amendment will be apply same conditions as specified in contract on integrated gas supply MVMCEESK00001G2024 from 17.01.2024.

2. The Supplier shall use the rates stated in Contract and Amendment No.1, unless the regulated components change. In case of a change of the regulated components the Supplier shall be entitled, in accordance with the provisions of the Article V. of the Specific provisions of the contracts for electricity and gas supply, to use the rates adjusted according to the change of the regulated components, for the supply evaluation for the remaining period in which he is obliged to supply gas under the concluded Contract.
3. This Amendment shall become valid as of its signing by the authorized representatives of both contractual parties and effective as of 1<sup>st</sup> of January 2024. The entry into force of this Amendment is subject to the previous publication of the Amendment in the extent and in the manner determined by the valid laws. The contractual parties have agreed that the Customer shall be obliged to publish the Amendment under the previous sentence and he shall immediately inform the Supplier about fulfilment of this obligation. If the Amendment is published after the date stated in the first sentence of this point, the contractual parties hereby declare that the text hereof represents the content of their previous agreements and on this basis they agreed that their rights and obligations related to the gas supply which came into being in the period from 27<sup>th</sup> February 2024 to the effectiveness hereof under this point shall be determined under the provisions hereof; the provisions of specific rules shall not be affected.
4. The contractual parties declare that this Agreement is concluded freely and seriously, its content, including the content of the annexes forming a part of the Contract, is unambiguous and comprehensible, the contractual parties agree with the content and in witness thereof they attach their signatures to the Contract.

**Za Objednávateľa – Správa majetku mesta  
Prievidza, s.r.o.:**

V Prievidzi, dňa:

Meno a priezvisko: JUDr. Ján Martiček

Funkcia: Konateľ

Podpis:

OPRÁVA MAJETKU MESTA  
PRIEVIDZA, s.r.o.  
T. Vansovej 24  
01 PRIEVIDZA ①  
343 423, DIČ: 2022092490

**Za Dodávateľa - MVM CEEnergy Slovakia s.r.o.:**

V Bratislave, dňa: 28. FEB. 2024

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis: MVM CEEnergy Slovakia s.r.o.

Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Funkcia: Konateľ

Podpis:

**On behalf of the Customer – Správa majetku  
mesta Prievidza, s.r.o.:**

In Prievidza, date:

First and last name: JUDr. Ján Martiček

Position: Managing director

Signature:

OPRÁVA MAJETKU MESTA  
PRIEVIDZA, s.r.o.  
Vansovej 24  
01 PRIEVIDZA ①  
343 423, DIČ: 2022092490

**On behalf of the Supplier - MVM CEEnergy Slovakia  
s.r.o.:**

In Bratislava, date: 28. FEB. 2024

First and last name: József István Fórizs

Position: Managing Director

Signature:

First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Position: Managing Director

Signature: